

varas treinta pulgadas de ancho, y dos varas y media de alto, formado por tres piedras unidas (1).

§ 4

El Dr. Constancio hizo una descripción de él en un artículo que publicó el año de 1829 en la «Revue trimestrielle.» Como este bajo-relieve es de los objetos más notables de las ruinas, y sobre él se han formado varias conjeturas, según se ha visto, me parece conveniente asentar á la letra la descripción indicada.

Héla aquí:

«El bajo-relieve presenta en medio una *cruz de forma latina* con otra inscrita en ella, terminando los brazos superiores en *tres medias lunas reunidas*, y descansando el pié de la cruz principal sobre un apoyo casi semi-elíptico, colocado sobre un *corazon* cuya parte superior lleva la figura de un 8 atravesado. Sobre la cabeza de la cruz hay un gallo de cola doble, con un gorro ó casquete en el

(1) Diccionario Universal de Historia y Geografía. Palabra RUINAS DEL PALENQUE, tom. 6, pág. 700.

pico, viéndose á un lado una *mujer* con un niño recién nacido en la mano izquierda, presentándolo á un sacerdote que se halla á la derecha sobre dos espirales colocadas en sentido inverso. El niño está acostado sobre dos ramas de *loto* y su cabeza termina en *media luna*, de cuya extremidad sale un *disco de radios* vueltos hácia arriba, habiendo detrás de la cabeza dos hojas del mismo árbol, y terminando el cuerpo por otra hoja separada de la mano de la mujer por cuatro pequeñas esferas.»

«La *cruz inscrita* está rodeada á lo largo de cuatro semicírculos puestos de dos en dos, enfrente uno de otro, partiendo de cada brazo lateral de la cruz grande una rama derecha terminada en gancho *rectangular*, guarnecida de rayos divergentes con pequeñas esferas en las puntas.»

«Este vasto cuadro está rodeado de gran número de medallas y figuras, entre las cuales se encuentra el *escarabajo* repetido varias veces en las fajas laterales, y acompañado en la de la derecha de la cruz, de dos *elipses cruzadas*. En muchos medallones se observa la *cruz rectangular* de brazos iguales, y uno de ellos termina en cuatro esferitas, una en cada ángulo. En otro se vé una T sobre los elipses concéntricos, un arco y una pirámide, con dos esferas colocadas una encima de otra.»

Según el lugar que ocupan en éste y los otros cuadros los *caracteres* dispuestos en fajas delante de los personajes y la expresión de estos, que parecen estar hablando ó dando órdenes, Mr. Constan-

cio piensa que son verdaderos geroglíficos semejantes á los símbolos de los bajo-relieves de la India y del Egipto. «*Es perfecta, dice, la identidad en muchos, tales como la serpiente, el loto, el escarabajo, la tiara, la rueda, la cruz rectangular de brazos iguales ó desiguales inscrita ó no en un círculo, la T mística, y otra porcion de emblemas solares y lunisolares, que se encuentran tanto en el Palenque, como en la India y en Egipto. Muchos trabajos parecen asemejarse al tipo indo; pero la cruz colocada sobre un corazon, el gancho ó estro místico, el litigo simbólico, el escarabajo solar, el disco con un manojo de rayos, el casquete de Horus son enteramente egipcios, y se refieren en ambos sistemas á las representaciones emblemáticas que expresan la fuerza y la energía solar, y la marcha anual del astro del dia, fuente de luz y de vida.*»

Concluye, por último, Mr. Constancio diciendo, que en este cuadro que ocupaba todo el fondo del templo dedicado al *Sol*, se ha querido figurar su nacimiento en el solsticio de invierno. «El niño misterioso está presentado por la diosa del año, ó el año personificado, al gran sacerdote del *sol* para que saque su horóscopo, y los geroglíficos puestas á los lados de la *cruz*, expresan las palabras de los dos personajes.» Añade que los portugueses, cuando llegaron á la India, encontraron cruces muy semejantes á la del Palenque, teniendo algunas en la parte superior una corona ó círculo, y otras una paloma, un pavo ó un gallo; confundiendo *Gotama*

con Santo Tomás, atribuyeron estos trabajos al apóstol; así como algunas leyendas escritas al rededor con caracteres antiguos como el *grant'ha* relativos á la muerte de *Chrishma* sobre un árbol en cruz, y su conversion en un pedazo de ébano, que fué trasportado milagrosamente á *Orisa* y recojido en la pagoda *Juguruat*.